



OFFICE OF PUBLIC HEALTH ADMINISTRATION  
351 North Mountain View Avenue, Third Floor ♦ San Bernardino, CA 92415-0010  
(909) 387-9146 ♦ Fax (909) 387-6228

TRUDY RAYMUNDO  
Public Health Director

MAXWELL OHIKHUARE, M.D.  
Health Officer

## PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

12 de agosto 2013  
PSA # 13-36

CONTACTO: Lea Morgan  
Coordinadora del Programa  
(800) 722-4794

### Residente de Victorville hospitalizado con el Virus del Nilo Occidental

**San Bernardino:** Un residente de mediana edad de Victorville fue hospitalizado y se ha recuperado del Virus del Nilo Occidental (VNO). Este es el primer caso humano del Virus del Nilo Occidental en el Condado de San Bernardino en 2013. A partir del 6 de agosto 2013 un total de 99 casos humanos del Virus del Nilo Occidental (incluyendo cuatro muertes) en 38 estados y el Distrito de Columbia han sido reportados a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

El Virus del Nilo Occidental se transmite a los seres humanos y animales por la picadura de un mosquito infectado. El riesgo de enfermedad grave a la mayoría de personas sanas es bajo. Sin embargo, menos de un por ciento de los individuos pueden desarrollar una enfermedad neurológica grave, como encefalitis, o meningitis. Las complicaciones son más propensas en las personas de 50 años de edad o mayores. Según el Departamento de Salud Pública de California (CDPH), los datos recientes indican que las personas con diabetes y/o hipertensión están en alto riesgo de enfermedad grave.

El Departamento de Salud Pública de California y el Departamento de Salud Pública del Condado de San Bernardino invita al público a participar en el programa de vigilancia del Virus del Nilo Occidental (VNO), al reportar pájaros o ardillas muertas a la línea telefónica gratuita del Virus del Nilo Occidental del Estado (877) WNV - BIRD, o en línea en el [www.westnile.ca.gov](http://www.westnile.ca.gov).

Los residentes del Condado de San Bernardino pueden protegerse a sí mismos y sus familias de Virus del Nilo Occidental tomando las siguientes precauciones:

- **Vacíe o Tire:** Retire todas fuentes de agua estancada alrededor de su propiedad, donde los mosquitos ponen huevos como fuentes para pájaros, albercas verdes, estanques, llantas viejas, cubetas, canales obstruidos, o incluso charcos de aspersores con fugas.
- **Amanecer o Anochecer:** Los mosquitos son más activos por temprana mañana y antes de anochecer. Si usted está afuera durante estas horas tome precauciones usando ropa adecuada y repelente.
- **Al Vestir:** Use zapatos, calcetines y pantalones largos y camisas de manga larga que se suelta y de color claro.
- **DEET:** Aplique repelente con DEET acuerdo a las instrucciones del fabricante. Los repelentes previenen picaduras de mosquitos.

-mas-

GREGORY C. DEVEREAUX  
Chief Executive Officer

District

Board of Supervisors  
ROBERT A. LOVINGOOD, .....First District      JAMES RAMOS.....Third District  
JANICE RUTHERFORD.....Second District      GARY C. OVITT.....Fourth  
JOSIE GONZALES, .....Fifth District

- **Puertas:** Asegúrese que las pantallas de sus puertas y ventanas cierren bien. Repare o reemplace las mallas que estén rotas o que tengan huecos para evitar que los mosquitos entren a su casa.

Para obtener más información, comuníquese con el Condado de San Bernardino Departamento de la Salud Pública Sección de Enfermedades Transmisibles al (800) 722-4794 o visite [www.cdph.ca.gov](http://www.cdph.ca.gov) o [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov).

###